ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004 *2009*

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

LIBE_PV(2007)0124_1

ПРОТОКОЛ
от заседанието на 24 януари 2007 г., 9.00-12.30 ч. и 15.00-18.30 ч.,
и 25 януари 2007 г., 9.00-12.30 ч.
БРЮКСЕЛ

Заседанието беше открито на 24 януари 2007 г., сряда, в 09.12 ч., под председателството на Jean-Marie Cavada (председател).

1. Приемане на дневния ред LIBE_OJ (2007)0124_1

Дневният ред беше приет.

Председателят информира за резолюция, приета наскоро в пленарна зала, относно провеждането на заседанието през новия парламентарен мандат. Бяха приветствани новите членове от Румъния и България:

Константин Димитров (PPE-DE)
Младен Петров Червеняков (PSE),
Adina Ioana Vălean (ALDE).

Беше обявено също така, че учредителното събрание на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи ще се проведе на 1 февруари 2007 г.

2. Одобрение на протоколите на заседанията от:

Протокол от извънредното заседание на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи на 10 януари 2005 г., Страсбург
PE355.731 v01-00
Протокол от извънредното заседание на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи на 4 юли 2005 г., Страсбург
PE362.496 v01-00
Протокол от извънредното заседание на комисията по граждански свободи,

правосъдие и вътрешни работи на 24 октомври 2005 г., Страсбург
PE364.932 v01-00

Протоколът беше одобрен.

3. Съобщения на председателя

Председателят информира относно предстоящите семинари относно легалната & нелегална миграция на 30 януари 2007 г. и относно критичните европейски инфраструктури на 31 януари 2007 г., последният е организиран съвместно с Парламентарната асамблея на НАТО.

Председателят информира за неформалния Съвет в състав „Правосъдие и вътрешни работи“, който се проведе в Дрезден.

сряда, 24 януари 2007 г., от 9.00 до 9.45 ч.

4. Процесуални права в наказателното производство в Европейския съюз
LIBE/6/22045
Докладчик: Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

* 2004/0113(CNS) COM(2004)0328 - C6-0071/2004

- Представяне на състоянието към настоящия момент от Европейската комисия и председателството

Оратори: Peter Csonka (Европейска комисия), Kathalijne Maria Buitenweg, Sarah Ludford, Michael Cashman, Frühauf (германско председателство), Adina-Ioana Vălean, Jean-Marie Cavada

сряда, 24 януари 2007 г., от 9.45 до 10.20 ч.

5. Към стратегия на ЕС за правата на детето
LIBE/6/43585
Докладчик: Roberta Angelilli (UEN)

- първа размяна на мнения

Оратори: Roberta Angelilli, Michael Cashman, Edit Bauer, Luciana Sbarbati, Irena Belohorská, Inger Segelström, Kinga Gál, Johannes Blokland, Genowefa Grabowska, Ewa Klamt, Trousson (Европейска комисия)

сряда, 24 януари 2007 г., от 10.20 до 11.00 ч.

Stefano Zappalà (заместник-председател) пое председателството в този момент.

6. Приложимо семейно право

LIBE/6/39639
Докладчик: Evelyne Gebhardt (PSE)

- първа размяна на мнения

* 2006/0135(CNS) COM(2006)0399 - C6-0305/2006
Водеща: LIBE F - Evelyne Gebhardt (PSE)
Подпомагащи: JURI A - Carlo Casini (PPE-DE)
FEMM A

Оратори: PeterBeaten (Европейска комисия), Inger Segelström, Sarah Ludford, Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Simon Busuttil, Johannes Blokland, Evelyne Gebhardt

сряда, 24 януари 2007 г., от 11.00 до 11.45 ч.

Jean-Marie Cavada (председател) пое председателството в този момент.

7. Екипи за бърза гранична намеса
LIBE/6/39464

PR - PE380.718v01-00

Докладчик: Gérard Deprez (ALDE)

- Определяне на краен срок за внасяне на изменения
- Краен срок за внасяне на измененията: **5.02.2007 9:00**

***I 2006/0140(COD) COM(2006)0401 - C6-0253/2006
Водеща: LIBE F - Gérard Deprez (ALDE) PE380.718 v01-00
Подпомагаща: AFET A

Разглеждането на тази точка от дневния ред беше отложено за друго заседание.

Точки 8 и 9 бяха разгледани съвместно на заседанието:

8. Споразумение между Европейската общност и Русия за опростяване на процедурата на издаване на краткосрочни визи
LIBE/6/36156

PR - PE378.770v01-00
DT - PE378.863v02-00

Докладчик: Maria da Assunção Esteves (PPE-DE)

- Разглеждане на проектодоклада
- Краен срок за внасяне на измененията: **26.01.2007 12:00**

* 2006/0062(CNS) COM(2006)0188 - C6-0169/2006
Водеща: LIBE F - Maria da Assunção Esteves (PPE-DE) PE378.770 v01-00
Подпомагаща: AFET A - Ari Vatanen (PPE-DE) PE376.408 v02-00

9. Споразумение за реадмисия между Европейската общност и Руската федерация
LIBE/6/36157

PR - PE378.768v01-00
DT - PE378.864v02-00

Докладчик: Maria da Assunção Esteves (PPE-DE)

- Разглеждане на проектодоклада
- Краен срок за внасяне на измененията: **26.01.2007 12:00**

* 2006/0064(CNS) COM(2006)0191 - C6-0168/2006

Водеща:	LIBE F -	Maria da Assunção Esteves (PPE-DE)	PE378.768 v01-00
Подпомагаща:		AFET A - Józef Pinior (PSE)	PE376.406 v02-00

Оратори: Jean-Marie Cavada, Maria da Assunção Esteves, Henrik Lax, Martine Roure, Friedrich Loeper (Съвет), г-н De Ceuster (Европейска комисия)

Писмото от 22 януари 2007 г. от заместник-председателя на Европейската комисия г-н Franco Frattini до председателя на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи относно редица въпроси, свързани със споразуменията за опростяване на издаването на визи и реадмисията между Европейската общност и Руската федерация, (регистрирано писмо A(2007)1534) беше разпространено по време на заседанието.

сряда, 24 януари 2007 г., от 11.45 до 12.30 ч. (при закрити врата)

10. Заседание на координаторите

сряда, 24 януари 2007 г., от 15.00 до 16.30 ч.

11. Представяне на приоритетите на германското председателство и заключенията от заседанието на Съвета в състав „Правосъдие и вътрешни работи“ в Дрезден в присъствието на д-р Wolfgang Schäuble, министър на вътрешните работи и г-жа Brigitte Zypries, министър на правосъдието

Оратори: Wolfgang Schäuble (германско председателство), Brigitte Zypries (германско председателство), Ewa Klamt, Kathalijne Maria Buitenweg, Stavros Lambrinidis, Jeanine Hennis-Plasschaert, Martine Roure, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Sarah Ludford, Giovanni Claudio Fava, Alexander Alvaro, Johannes Blokland, Gérard Deprez, Panayiotis Demetriou, Barbara Kudrycka, Ioannis Varvitsiotis, Patrick Gaubert, Roger Knapman, Hubert Pirker, Bárbara Dührkop Dührkop, Jaime Mayor Oreja, Timothy Kirkhope, Stefano Zappalà, Edith Mastenbroek, Adina-Ioana Vălean

сряда, 24 януари 2007 г., от 16.30 до 17.15 ч.

Stefano Zappalà (заместник-председател) пое председателството в този момент.

12. Рамково решение относно борбата с расизма и ксенофобията сближаването на законодателствата, по-тясно сътрудничество 2001/0270(CNS)

- Представяне на състоянието към настоящия момент от Европейската комисия и председателството

Оратори: Peter Csonka (Европейска комисия), Mattias Hellman (Съвет), Martine Roure, Sarah Ludford, Edit Bauer, Magda Kósáné Kovács, Kathalijne Maria Buitenweg

сряда, 24 януари 2007 г., от 17.15 до 18.30 ч.

13. Стратегия за външното измерение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие
LIBE/6/36415

DT - PE374.127v01-00

Докладчик: Bogdan Klich (PPE-DE)

- Разглеждане на работен документ в присъствието на председателството и на Европейската комисия

2006/2111(INI) COM(2005)0491
Водеща: LIBE F* - Bogdan Klich (PPE-DE)
Подпомагаща: AFET A* - Aloyzas Sakalas (PSE) PE376.668 v01-00
PE382.583 v01-00

Оратори: Bogdan Klich, Hamrin (Европейска комисия), Rudolf Roy (германско председателство), Martine Roure, Kathalijne Maria Buitenweg

четвъртък, 25 януари 2007 г., от 9.00 до 10.00 ч.

Jean-Marie Cavada (председател) пое председателството в този момент.

14. В присъствието на Franco FRATTINI, заместник-председател на Европейската комисия:
- Представяне на приоритетите на Европейската комисия за 2007 г. и наскоро приетите законодателни актове (Агенция за основните права, многогодишни програми ...)

Оратори: Franco Frattini (Европейска комисия), Sarah Ludford, Johannes Blokland, Martine Roure, Inger Segelström, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Patrick Gaubert, Javier Moreno Sánchez, Adina-Ioana Vălean, Jean Lambert, Genowefa

Grabowska, Bill Newton Dunn, Luciana Sbarbati, Henrik Lax, Mario Borghezio, Stefano Zappalà, Ignasi Guardans Cambó

15. Съобщаване на решенията, взети на заседанието на координаторите

четвъртък, 25 януари 2007 г., от 10.00 до 10.30 ч.

16. Удостоверяване на малтийската езикова версия на Протокола от 26 октомври 2004 г. към споразумението между Европейската общност и Швейцария относно свободното движение на хора
LIBE/6/43099

PR - PE384.219v01-00

Докладчик: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Разглеждане на проектодоклада
- Определяне на краен срок за внасяне на измененията
- Краен срок за внасяне на измененията: **26.01.2007 12:00**

*** 2006/0232(AVC) COM(2006)0704
Водеща: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ALDE) PE384.219 v01-00
Подпомагаща: AFET A

Оратор: Jean-Marie Cavada

Stefano Zappalà (заместник-председател) пое председателството в този момент.

17. Удостоверяване на споразумението между Европейската общност и Швейцария относно свободното движение на хора, съставено на чешки, естонски, унгарски, латвийски, литовски, малтийски, полски, словашки и словенски език
LIBE/6/43337

PR - PE384.220v01-00

Докладчик: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Разглеждане на проектодоклада
- Определяне на краен срок за внасяне на изменения
- Краен срок за внасяне на измененията: **26.01.2007 12:00**

*** 2006/0235(AVC) COM(2006)0717
Водеща: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ALDE) PE384.220 v01-00
Подпомагаща: AFET A

Разглеждането на тази точка от дневния ред беше отложено за друго заседание.

четвъртък, 25 януари 2007 г., от 10.30 до 11.00 ч.

18. Контрол на придобиването и притежаването на оръжие
LIBE/6/35338

PA - PE380.586v01-00

Докладчик по становище: Alexander Alvaro (ALDE)

- втора размяна на мнения

***I 2006/0031(COD) COM(2006)0093 - C6-0081/2006
Водеща: IMCO F* - Gisela Kallenbach (Verts/ALE) PE380.818 v01-00

Разглеждането на тази точка от дневния ред беше отложено за друго заседание.

четвъртък, 25 януари 2007 г., от 11.00 до 11.30 ч.

19. Създаване на Европейска полицейска служба (ЕВРОПОЛ)
LIBE/6/44756

- Изложение на Европейската комисия

* 2006/0310(CNS) COM(2006)0817
Водеща: LIBE F

Оратори: г-жа Delattre (Европейска комисия), Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Martine Roure, Luciana Sbarbati

четвъртък, 25 януари 2007 г., от 11.30 до 12.30 ч.

20. Установяване, обозначаване и защита на критичната европейска инфраструктура
LIBE/6/44115

- Изложение на Европейската комисия

* 2006/0276(CNS) COM(2006)0787
Водеща: LIBE F
Подпомагащи: ECON, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN

Оратори: Ovilius (Европейска комисия), Jeanine Hennis-Plasschaert

21. Разни въпроси

По тази точка от дневния ред нищо не беше разглеждано.

22. Дата и място на следващото заседание

вторник, 30 януари 2007 г., от 15.00 до 18.30 ч. (семинар "ЕС - миграция: да посрещнем предизвикателството")

сряда, 31 януари 2007 г., от 9.30 до 12.30 ч., Брюксел (Съвместен семинар с Парламентарната асамблея на НАТО относно гражданското измерение на сигурността)

четвъртък, 1 февруари 2007 г., от 15.00 до 18.30 ч., Брюксел

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1,2), Stefano Zappalà (VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Patrick Gaubert (VP) (1,2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1), Roberta Angelilli (1), Alfredo Antoniozzi (1), Edit Bauer (1), Johannes Blokland (1,2), Mario Borghezio (2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Maria Carlshamre (1), Michael Cashman (1), Mladen Petrov Chervenyakov (1), Carlos Coelho (1), Panayiotis Demetriou (1,2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1,2), Konstantin Dimitrov (1,2), Kinga Gál (1,2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1,2), Lilli Gruber (1,2), Adeline Hazan (1), Lívia Járóka (1,2), Timothy Kirkhope (1), Ewa Klamt (1), Magda Kósáné Kovács (1,2) Wolfgang Kreissl-Dörfler (1), Barbara Kudrycka (1), Romano Maria La Russa (1), Henrik Lax (1,2), Sarah Ludford (1,2), Marian-Jean Marinescu (1,2), Edith Mastenbroek (1), Jaime Mayor Oreja (1), Hartmut Nassauer (1,2), Athanasios Pafilis (1), Martine Roure (1,2), Luciana Sbarbati (1,2), Inger Segelström (1,2), Károly Ferenc Szabó (1,2), Adina-Ioana Vălean (1,2) Ioannis Varvitsiotis (1,2), Donato Tommaso Veraldi (1), Tatjana Ždanoka (1,2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Marco Cappato (1), Gérard Deprez (1,2), Bárbara Dührkop Dührkop (1,2), Maria da Assunção Esteves (1), Claudio Fava (1,2), Evelyne Gebhardt (1), Roland Gewalt (1), Genowefa Grabowska (1,2), Ignasi Guardans Cambó (1,2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1,2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1,2), Bogdan Klich (1), Roger Knapman (1), Jean Lambert (1,2), Javier Moreno Sánchez (1,2), Bill Newton Dunn (1,2), Vincent Peillon (1), Hubert Pirker (1), Herbert Reul (1), Marie-Line Reynaud (1), Rainer Wieland (1)

178 (2)
183 (3)
Irena Belohorská (2), Simon Busuttil (1,2), Manolis Mavrommatis (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

(1) 24.01.2007
(2) 25.01.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Jaskowia Council Presidency: Schäuble, Zypries, Beckmann, Brand, Frühauf, Jung, Loeper,	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Beaton, Bettanini, Bowman, Corrado, Csonka, De Ceuster, Deka, Delattre, Ekström, Hamrin, Loonela, Marino, Morgan, Soares, Soreca, Trousson,	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Isaacs, Speiser
PSE	Eggerder, Dorodnova, Lemarchal, Panzetti
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg, Stavinoha
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Borzsak, Gandolfo, Kalb
DG IPOL	Apap, Davoli, Harris, Laprat
DG EXPO	
DG INFO	Andres
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Caiola, Dean, Marchi, Matic Auersperger	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Serzane, Bultena, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Pondeville, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

.